

馬克思恩格斯全集

人 民 出 版 社

1958年 北京

目 录

第四卷說明	VII—XVI
卡·馬克思和弗·恩格斯。反克利盖的通告	3—20
第一部分 把共产主义变成关于爱的愛語	4
第二部分 “人民論壇报”的政治經濟学及其对 “青年美国”的态度	9
第三部分 形而上学的夸大	12
第四部分 向宗教諂媚	14
第五部分 克利盖个人的言論	19
弗·恩格斯。普魯士宪法的破坏	21—22
卡·馬克思和弗·恩格斯。布魯塞尔共产主义通訊 委员会給古·阿·克特根的信	23—25
弗·恩格斯。普魯士銀行問題	26
卡·馬克思和弗·恩格斯。布魯塞尔的德国民主主义 义者—共产主义者給菲格斯·奥康瑞尔先生的信	27—29
弗·恩格斯。法国的政府和反对派	30—32
弗·恩格斯。普魯士宪法	33—41
卡·馬克思。駁卡尔·格律恩	42—45
弗·恩格斯。德国的制宪問題	46—65
(一)	46
(二) STATUS QUO (現状)和资产階級	50

弗·恩格斯。保护关税制度还是自由貿易制度	66—69
卡·馬克思。哲学的貧困。答蒲魯东先生的“貧困的哲学”	71—198
序言	75
第一章 科学的發現	77—137
第一节 使用价值和交换价值的对立	77
第二节 构成价值或綜合价值	88
第三节 价值比例規律的应用	118
甲、貨幣	118
乙、劳动的剩余	127
第二章 政治經濟学的形而上学	138—198
第一节 方法	138
第一个說明	139
第二个說明	143
第三个說明	144
第四个說明	145
第五个說明	147
第六个說明	149
第七个即最后一个說明	153
第二节 分工和机器	158
第三节 竞争和垄断	172
第四节 土地所有权或地租	180
第五节 罢工和工人同盟	191
弗·恩格斯。基佐的穷途末日。法国資產阶级的	
现状	199—206
卡·馬克思。“萊茵观察家”的共产主义	207—222
弗·恩格斯。詩歌和散文中的德国社会主义	223—275

一 卡尔·倍克“穷人之歌”，或“真正的社会主义”的 诗歌	223—243
二 卡尔·格律恩“从人的观点论歌德”	244—275
弗·恩格斯。经济学家会议	276—281
卡·马克思。保护关税派、自由贸易派和工人阶级	282—284
弗·恩格斯。讨论自由贸易问题的布鲁塞尔会议	285—296
弗·恩格斯。共产主义者和卡尔·海因岑	297—315
弗·恩格斯。英国的商业危机。宪章运动。爱尔兰	316—318
弗·恩格斯。英国的雇主和工人。致“工场”杂志的 工人编辑	319—321
卡·马克思。道德化的批评和批评化的道德。 论德意志文化的历史，驳卡尔·海因岑	322—356
弗·恩格斯。共产主义原理	357—374
弗·恩格斯。宪章派土地纲领	375—377
弗·恩格斯。宪章派为 1847 年选举而举行的宴会	378—380
弗·恩格斯。拉马丁先生的宣言	381—384
弗·恩格斯。瑞士的内战	385—393
弗·恩格斯。法国的改革运动	394—402
弗·恩格斯。宪章运动	403—404
弗·恩格斯。改革派阵营的分裂。“改革报”和“国民报”。 民主主义的胜利	405—408
卡·马克思和弗·恩格斯。论波兰。1847 年 11 月 29 日 在伦敦举行的纪念 1830 年波兰起义十七周年的国际大会上 的演说	409—412
马克思的演说	409

恩格斯的演說	410
弗·恩格斯。紀念 1830 年波兰革命	413—415
卡·馬克思。駁阿·巴泰尔斯	416—417
卡·馬克思。拉馬丁和共产主义	418—419
弗·恩格斯。“改革报”和“国民报”	420—422
弗·恩格斯。路易·勃朗在第戎宴会上的演說	423—426
弗·恩格斯。宪章派的鼓动	427—429
弗·恩格斯。“滿意的”多数派議員。基佐的“改革”方案。	
加尔涅-帕热斯先生的古怪見解。民主派在沙隆举行的	
宴会。賴德律-洛兰先生的演說。民主派大会。弗洛孔	
先生的演說。“改革报”和“国民报”	430—437
弗·恩格斯。爱尔兰特別法和宪章派	438—440
弗·恩格斯。菲格斯·奥康瑞尔和爱尔兰人民	441—443
卡·馬克思。关于自由貿易的演說。1848 年 1 月 9 日發表	
于布魯塞爾民主协会的公众大会上	444—459
卡·馬克思和弗·恩格斯。共产党宣言	461—504
(一)资产者与无产者	465
(二)无产者与共产党人	479
(三)社会主义的和共产主义的文献	491
1. 反动的社会主义	491
(甲)封建的社会主义	491
(乙)小资产阶级的社会主义	493
(丙)德国的或“真正的”社会主义	495
2. 保守的或资产阶级的社会主义	498
3. 批判的空想的社会主义和共产主义	499

(四)共产党人对各种反对党派的态度	502
弗·恩格斯。1847 年的运动	505—515
弗·恩格斯。奥地利末日的开端	516—523
卡·马克思。2 月 6 日的“社会辯論报”論民主协会	524—527
弗·恩格斯。三个新宪法	528—533
卡·马克思和弗·恩格斯。論波兰問題。1848 年 2 月 22 日在布魯塞尔举行的 1846 年克拉柯夫起义两周年紀念 大会上的演說	534—541
马克思的演說	534
恩格斯的演說	537
弗·恩格斯。致“改良报”	542—544
弗·恩格斯。巴黎的革命	545—548
弗·恩格斯。給“北極星报”編輯的信	549—554
卡·马克思。給“改革报”編輯的信	555—557
卡·马克思。外国人在布魯塞尔所受的迫害	558—560
弗·恩格斯。比利时的状况	561—562

补 遺

弗·恩格斯。英国谷物法史	563—568
--------------------	---------

附 录

马克思所做的关于 1847 年 8 月 5 日建立共产主义者同盟 布魯塞尔支部和区部的记录	571
共产主义者同盟章程	572—577
布魯塞尔“民主协会”致倫敦“民主派兄弟协会”	578—580

摘自“德意志—布魯塞爾報”关于民主协会 1848 年 2 月 20 日 會議的報道	581
致“北極星報”編輯、倫敦“民主派兄弟协会”書記朱利安· 哈尼先生	582—583
致法兰西共和国公民們和临时政府委員們	584—585
共产主义者同盟中央委员会 1848 年 3 月 3 日的決議	586—587
共产主义者同盟巴黎支部 1848 年 3 月 8 日會議記錄	588—589
共产主义者同盟巴黎支部 1848 年 3 月 9 日联席會議記錄	590—591
注释	595—634
卡·馬克思和弗·恩格斯生平事业年表	635—643
人名索引	644—663
期刊索引	664—666
譯后記	667

插 圖

弗·恩格斯对 1847 年 4 月 11 日联合省議会在柏林开幕时 弗里德里希-威廉四世發表御前演說所作的諷刺画	37
卡·馬克思“哲学的貧困”第一版的封面	73
“德意志—布魯塞爾報”的一頁，載有卡·馬克思所著“萊茵 觀察家’的共产主义”一文和弗·恩格斯的“詩歌和散文中 的德国社会主义”篇首部分	208—209
“共产党宣言”第一版的扉頁	463
“共产党宣言”原稿的一頁	483
“共产党宣言”1848 年版的封面（30 頁本）	492—493

摘自“德意志—布魯塞爾報”关于民主协会 1848 年 2 月 20 日 會議的報道	581
致“北極星報”編輯、倫敦“民主派兄弟协会”書記朱利安· 哈尼先生	582—583
致法兰西共和国公民們和临时政府委員們	584—585
共产主义者同盟中央委员会 1848 年 3 月 3 日的決議	586—587
共产主义者同盟巴黎支部 1848 年 3 月 8 日會議記錄	588—589
共产主义者同盟巴黎支部 1848 年 3 月 9 日联席會議記錄	590—591
注释	595—634
卡·馬克思和弗·恩格斯生平事业年表	635—643
人名索引	644—663
期刊索引	664—666
譯后記	667

插 圖

弗·恩格斯对 1847 年 4 月 11 日联合省議会在柏林开幕时 弗里德里希-威廉四世發表御前演說所作的諷刺画	37
卡·馬克思“哲学的貧困”第一版的封面	73
“德意志—布魯塞爾報”的一頁，載有卡·馬克思所著“萊茵 觀察家’的共产主义”一文和弗·恩格斯的“詩歌和散文中 的德国社会主义”篇首部分	208—209
“共产党宣言”第一版的扉頁	463
“共产党宣言”原稿的一頁	483
“共产党宣言”1848 年版的封面（30 頁本）	492—493

卡·馬克思

和

弗·恩格斯

1846 年 5 月—1848 年 3 月

卡·馬克思和弗·恩格斯 反克利盖的通告¹

在共产主义者恩格斯、日果、海尔堡、馬克思、載勒尔、魏特林、馮·威斯特华倫和沃尔弗出席参加的會議上，关于紐約出版的德文報紙

海尔曼·克利盖主編的“人民論壇报”²

大家（除魏特林一人“投反对票”外）一致通过了如下的決議，并附論据。

決 議

（1）“人民論壇报”主笔海尔曼·克利盖在該报上所宣传的傾向不是共产主义的。

（2）克利盖用以宣传这种傾向的幼稚而夸大的方式，大大地損害了共产主义政党在欧洲以及在美洲的声誉，因为克利盖算是德国共产主义在紐約的著作界代表。

（3）克利盖在紐約以“共产主义”的名义所鼓吹的那些荒誕的伤感主义的梦囈，如果被工人接受，就会使他們的意志頹废。

（4）本決議連同論据将分發給在德国、法国及英国的共产主义者。

(5)本決議送交“人民論壇報”編輯部一份，要求該報在最近几号上將此決議連同論据一并發表。

恩格斯、菲·日果、路易·海爾堡、

卡·馬克思、載勒爾、馮·威斯特華倫、沃尔弗

1846年5月11日于布魯塞爾

第一 部分

把共产主义变成关于爱的囈語

“人民論壇報”第13号上刊登了一篇題为“告妇女書”的文章。

(1)“妇女是爱的祭司”。

(2)“送我們到这里来的是爱”。

(3)“爱的使徒”。

(a)文学的插曲：“閃閃發光的仁慈的眼神”；“真理的声音”。

(b)虛伪粗鄙的向妇女 *captatio benevolentiae* [討好的企圖]：

“你們即使穿着女王的服装也仍旧是**妇女**……你們也沒学会用不幸者的眼泪来哄人。你們的心腸太軟，不会为了自己的利益而讓不幸的孩子餓死在**母亲**手里。”

(4)“可爱的小宝宝的未来”。

(5)“相亲相爱的姊妹們”。

(6)“啊，請听一听我們的話，假使你們不这样做，你們就会背叛爱”。

(7)“爱的”。

(8)“用爱”。

(9)“为了爱”。

(10)“我們向你們乞求(泣訴)^①的最神聖的愛的事業”。

(c)美文学和聖經上的庸俗論調：“妇女命定生产人类的兒女”，这等于指出：男人不能生孩子。

(11)“充滿愛的心灵必然發展成共性的聖灵”。

(d)插曲式的 Ave Maria [福哉，馬利亞]^②：“女人們，你們有福了，你們三倍地有福了，因為你們命定要給早已預言過的幸福王國以第一次聖化。”

(12)“相親相愛的姊妹們”。

(13)“不是愛而是恨”（資產階級社會跟共產主義社會的對比）。

(14)“啊，親愛的！”

(15)“把愛送上寶座”。

(16)“由互愛而結合起來的積極的人們”。

(17)“愛的真正祭司”。

(e)美学的插句：“假如你們胆怯的心灵还没有忘記作出几次美妙的飞翔”（这是能否實現尚待證明的魔術）。

(18)“愛的世界”。

(19)“恨的王國和愛的王國”。

(f)欺騙妇女的企圖：“因此你們在政治上占有舉足輕重的地位，只要你們利用自己的影響，整個腐朽的恨的王國就會垮台而讓位於新生的愛的王國”。

(g)旨在壓倒理智聲音的哲學喇叭聲：“讓全人類永遠安然自得，這就是你們活動的最終目的。”

① 括弧里的話是馬克思和恩格斯的。——譯者注

② 天主教禱告的頭一句。——編者注

(20)“你們的愛”。這是向婦女要求“最熱烈的”愛的借口，以便她們“一視同仁地把愛施舍給一切人”。這一要求是既下流的，又非分的。

(h)遁逃曲：“成千上萬被遺棄的孤兒正在消滅他們所處的可怕的环境”。這裡“可怕的”究竟是什麼呢？是“孤兒”消滅“环境”，還是“环境”消滅“孤兒”？

(i)新共產主義政策的表白：“我們不想剝奪任何人的私有財產；讓高利貸者保留已經擁有的財產吧；我們只想防止繼續盜竊國民財產的行為，防止資本以後剝奪勞動的合法財產。”達到這個目的的办法應該是：“每一個窮人，一旦保證他有從事生產勞動的可能，他立刻就變成人類社會有用的成員。”（根據這種說法，對“人類社會”貢獻最大的就是資產者，包括克利蓋十分憎恨的紐約資產者在內。）“假如社會給他一塊土地，使他能养活自己和家庭，那他就會永遠有這種勞動的機會……如果這巨大的土地（即北美14億英畝國有土地）^①不用來買賣而以一定數量交給勞動人民，那末美國的貧困現象就會一舉而消滅，因為那時每一個人都有可能親手來給自己建設不可侵犯的家園了”。本來應該懂得，想用一道法令來阻止克利蓋所期望的宗法制度發展為工業制度，或者使東海岸工商業各州倒退到宗法的野蠻狀態上去，這是立法者辦不到的。可是，為了迎接上述幸福時刻的到來，克利蓋已在準備做如下一種鄉下牧師式的宣教：“那時我們就能教導人們和睦相處，彼此減輕一切生活上的負擔和困難，並且

(21)在大地上建設起第一批充滿天國的愛的村鎮”（每村都恰

① 括弧里的話是馬克思和恩格斯的。——譯者注

好占地 160 英亩)。

克利盖在結束对已婚妇女的号召时说：“首先你們要向

(22) 自己亲爱的丈夫，

恳求他們放弃旧的政策……讓他們看看他們的孩子，恳求他們为了他們的(蠢人的)① 孩子們醒悟过来”。其次，他又向“少女們”說：“但願对于

(23) 你們的爱人来说

土地解放是他們人格的試金石，請不要輕信

(24) 他們的愛，

當他們沒有發誓忠实于全人类的时候”。(这是什么意思呢?) 如果少女們举止稳重，那末他就会向她們保證，她們的孩子

(25) “也会和她們(指“天国的鳥”)一样成为富于爱情的人”，他在結束他那單調的歌曲时又重复談到

(26) “爱的真正祭司”、“伟大的共性王国”和“聖化”等。

“人民論壇报”第 13 号——“答索尔塔”：

(27) “它(共性的伟大精神)② 象爱之火，在教友的眼中燃烧”。

(28) “女人如果没有她能爱、能为之献出自己的颤抖的心灵的男人，那她还成什么样子呢？”

(29) “用爱把一切人团结起来”。

(30) “母爱”。

(31) “对人的爱”。

(32) “爱的所有最初的声音”。

(33) “爱的光芒”。

① ② 括弧里的話是馬克思和恩格斯的。——譯者注

(j) 共产主义的目的就是使“人类的全部生命服从于它(敏感的心)^①的跳动”。

(34) “在金錢声中, 爱的声音沉寂了”。

(35) “爱和自制可以获得一切”。

这样, 单是在这一号报纸中, 約略計算一下, 就可以看到 35 种表現的爱。按照这种談爱的廢話, 克利盖在“答索尔塔”一文中和在別的地方都把共产主义描繪成某种充滿爱而和利己主义相反的东西, 并且把有世界历史意义的革命运动归結为几个字: 爱和恨, 共产主义和利己主义。这正显示了他的懦怯: 他向高利貸者諂媚, 答应不动已經属于他們的东西; 他發誓說并不想“破坏对家庭生活、国家和民族的依恋”, 只想“实现这种依恋”。說共产主义不是“破坏”, 而是要使現存的腐朽关系以及资产階級对这种关系的一切幻想“实现”的这种懦怯而虛伪的說法, 从头到尾貫串在每一号的“人民論壇报”中。克利盖和政治家們爭論时所持的立場跟这种虛伪和懦怯是相吻合的。他認為(第 10 号上) 写文章反对类似拉梅耐和白尔尼这种醉心于天主教的政治幻想家就是违背共产主义。因此, 象蒲魯东、卡貝、德薩米这样的人, 一句話, 所有的法国共产主义者, 只是“有名无实的共产主义者”。至于德国共产主义者已經远远抛开了白尔尼, 正象法国共产主义者远远抛开了拉梅耐一样, 这一点是克利盖在德国、布魯塞尔和倫敦的时候就应该知道的。

这种爱的嚙語将会如何使男女两性都变得神經衰弱, 将会如何使大批“少女”变得歇斯底里和貧血, ——关于这一点, 克利盖自

① 括弧里的話是馬克思和恩格斯的。——譯者注